

22. jul. 1927

FAKTA

Dato:
22. jul. 1927

Dagbogens placering:
Det kongelige Bibliotek

Ophavsmand/nøgleperson:
Johannes Larsen

Omtalte personer:
Ragnar Ásgeirsson
Jóhannes Kjarval
Thorvald Haraldsen Krabbe
Frank le Sage de Fontenay
Valtýr Stefánsson
Ólafur Tubals

Trykt udgave:
Nej

RESUMÉ

I anledning af 1.000 året for Altingets oprettelse tog forfatterne Gunnar Gunnarsson og Johannes V. Jensen initiativ til en nyoversættelse af De islandske Sagaer.

Dagbøgerne i 1927 er beskrivelser af natur, fugle og rejsen i Island fra 8 juni til 5. september 1927.

Rejsens formål er indsamling af materiale til illustrationer af de sagasteder og landskaber, hvor sagaernes handlinger udspillede sig.

Omkring 300 penne og tusch illustrationer blev resultatet af de to rejser i 1927 og 1930.

TRANSSKRIFTION

*9a

22 Juli

Tidligt op for at pakke og gøre os klar til Rejsen. Ó. T.¹ gør op med Bonden Guðmundur og lidt efter da vi sidder og spiser kommer Datteren og stikker mig paa Næven og takker, jeg erfarer at det skyldes at Ó. T.¹ har flottet sig og givet hende 4 Kr. i Drikkepenge. Jeg har lavet en lille Farvelagt Tegning af Korsnæben til Konen som jeg giver hende, stor Taksigelse som jeg ikke begriber noget videre af Manden rider med os til Bilstationen ved Landevejen, Baga gen kører en Dreng med. Jeg tager med "Kassebilen" som det hedder her, den der kører Bagage og ogsaa har Plads til 5-6 Passagerer der er 2 foruden mig

*9b

Lægen og en ung Dame i Ridedragt som nu er ved at afløse National dragten paa Landet, de rider alle sammen i Bukser og lange Støvler. Det viser

sig at være 5 Kr billigere end Buick ´en. Jeg kommer til Reykjavík for 10 Kr. Det er blæst op og store gule Sandskyer skjuler Landskabet i Øst og N. og da vi har passeret Rangaaerne og Þjórsá begynder det at regne. Før vi kommer til Þjórsá er der en stor grøn ganske flad Slette og paa denne en Sø med ca $\frac{3}{4}$ Al² høje lodrette Græskanter, Vinden blæser paa tværs af Søen og det saa morsomt ud naar Bølgerne ramte

*10a

Kanten og slog meterhøjt i Vejret som Tusinder smaa Springvand. I Ølfusá holder vi for at spise. I Døren render jeg paa Redaktøren,³ han er ude for at se paa Overrislingsarbejderne. Han har i Gaar talt med Ragnar Ásgeirsson, det gaar bedre med Øjet. Ved 5 Tiden er vi i Reykjavík. Strax hen til Ministeren⁴ for at høre efter Post, ingen hjemme. Saa ud til R. Á.⁵ heller ingen, men møder ham paa Vejen, han har fulgt sin Kone til Damperen hun er rejst til Flatø i Bredefjord paa Ferie, gaar med ham tilbage og spiser til Aften. Kjarval kommer. Han ser godt ud det gør en hel Del af

*10b

hans Billeder ogsaa.
Vi gaar til Hotellet og hen
ter mine Tegninger og ud
til Fyrdirektøren.⁶ Paa Vejen
møder vi Kjarval igen han
er som bekendt Islands
største Maler, der staar et
Par Folk paa Gaden og
snakker og jeg bliver præsen-
tet for den ene, Islands
største Sanger. De fleste
Islændere er temmelig
smaa, men denne Sanger
Kjarval og R Á⁵ er alle
paa min Højde, det
er store Folk siger Kjar
val, det var ogsaa derfor
jeg sagde største Sanger
siger R Á.

Hos Fyrdirektøren kommer
det paa en eller anden
Maade for en Dag at
han har lidt Whisky
og det bliver hentet frem.

*11a

Fyrdirektøren og jeg deler det
R Á har aldrig smagt
Spiritus eller røget, men paa
staar at han kan godt lide
at lugte til begge Dele han
faar den tømte Fl. Han
siger at han har haft
2 Oldefædre der begge var
Præster og begge blev afsatte
paa Grund af Drukkenskab.
Kaffe, Kager, Cigarer.

¹ Ólafur Túbal

² 46 cm

³ Valtýr Stefánsson

⁴ Frank le Sage de Fontanay

⁵ Ragnar Ásgeirsson

⁶ Th. Krabbe

22

Tedlig og for at pakke og gøre
os klar til Rejsen. Og give
og med Bordene Gidsmænd
og lidt efter da vi er inde og
oppe kommer Duthen og
stikke mig fra Navn. Et
ke, og efter at det er gået,
der at det er blevet i
og givet vendt + Rejse Duthen
Grenne. I har haft en lille
Farevels Rejsning af Rosend
ben til Kommanden og give
hvide, som Tak sig selv
som i alle begrebene noget
vedde af. Manden rids
med os til Bildstaten
ved Landevejen, Baye,
gen kører en Dreng med.
I tager med Kassebil
som det hedder her, den
de kører Bayagen og oppe
har Plads til 5-6 Passagerer
der er 2 foruden mig

Lægen og en ung Datter i
Ridedragt, som viste sig
ved at afløse National
dragten paa Landet, de
vilde allesammen i Buss
og lang Høker. Det viser
og at være 5 Kr billigere
en Bueick'en og kun
til Rejsestue for 10 Kr.

Det er blott og store gamle
Landskys skulde Land
skubet i Ost og N. og da
vi har passet Røng
dæne og Korså bygget
dit at regne. For vi
kunne til Korså er
der en stor grøn grøn
sde flad flade og paa
danne en 10 med
ca 3/4 all lige lodrette
Lydskeite, Underst
paa træ af Løve og
dit saag morskent ud
nuar Bølgerne ramte

Rind
Vej
paa
Ved
Dede
dake
at e
bege
talt
små
Gyt
Rog
sthe
Ost
ud
me
Vje
Rov
en
for
me
tal
me
dit

Karsten og slog medbrøgt i
Vejret som Torsdags morgen
Springvand. I Alfusens
hulde vi for at spise.
I Løven vendte jeg på den
daktoren, hun var ude for
at se på den Overstingsar,
bejone. Han var. Gave
talt med Ragnar Asjeil
som det gav bedre med
frit. Ved 5 Tidene vi i
Reykjavik. Staa kun til
skrivningen for at blive efter
Post i en by. Saa
ud til R. A. hulle ingen,
men måske man gave
Vier, han var fuldt til
kom til Dronningen. Han
er rigt til Skole, Brode
fandt gave. Saa gave
med man tilbage epis
til Aften. Gave alle kom
me. Han var godt ud
det for en hel Del af

frans Billeder og saer-
Vi gav til det tilstede og kom
to minne Tegninger og en
til Fyodirektoren. Paa Vgen
midts er Kgaavul: gjenkom
er som bekendt Islandes
staerke Maler der staaer at
Paa Folk paa Gaden og
midts og de blev præsente-
ret for dem ene, Islandes
staerke Tange. De fleste
Islandere er temmelig
omman men denne Lige
Kgaavul og R. H. er alle
paa min Højde, det
er store Folk ijs Kga-
val, det var ogsaa de første
og sagde store Tange
H. H. R. H.
Hos Fyodirektoren kommer
det paa en alle andre
Maade for en Dag at
man kan lidt Whisky
og det bliver bestet for

Fyodir
R. H.
spise
staa
at ha
Jaan
sige
200
Præs
Jes o
Kaf
Wate
gfor
ken
Hic
me
ke
at
Hic
Hic
Hic
Hic

Fyrdirektionen og dele det
R. A. har aldrig smagt
spiritus eller rigt men på
står det her som godt til
at høre til huse dele her
for den tinte H. Flan
sige at her har haft
et Odepedere der huse var
Orestis, huse blev afenstet
for Skubhusket.
Kuff og Kage og Ljare
23 juli
Wate My her Barberer blipst
og forbrut sag er Kl. 10 og
som for Boreve, den er
Nimtin der er 2 de gode
men gamle. Pris for
kost med huse efter
at og fast har været hos
Ljardis Linnorassen
(Kerke Pölgemund) for at
fortælle ham at, har
taget Claf Tubalsen
her og alle huse

KILDER TIL DANSK KUNSTHISTORIE

NY CARLSBERGFONDET



Johannes Larsens rejserute i Island 1927

13.06.1927	[1]	Reykjavík	03.08.1927	[13]	Gilsbakki
23.06.1927	[2]	Þingvellir	06.08.1927	[14]	Norðtungu
03.07.1927	[1]	Reykjavík	07.08.1927	[15]	Hreðavatn
05.07.1927	[3]	Hlíðarendakot	08.08.1927	[16]	Svignaskarð
09.07.1927	[4]	Múlakot	09.08.1927	[10]	Borgarnes
10.07.1927	[5]	Hallgeirsey	10.08.1927	[17]	Urriðaa
11.07.1927	[6]	Bergbórshvoll	11.08.1927	[10]	Borgarnes
14.07.1927	[7]	Stóra-Hof	12.08.1927	[18]	Krossar
17.07.1927	[8]	Keldur	14.08.1927	[19]	Gröf
20.07.1927	[7]	Stóra-Hof	15.08.1927	[20]	Ólafsvík
22.07.1927	[1]	Reykjavík	18.08.1927	[21]	Bjarnarhöfn
23.07.1927	[9]	Mosfell	20.08.1927	[22]	Stykkishólmur
26.07.1927	[1]	Reykjavík	26.08.1927	[10]	Borgarnes
28.07.1927	[10]	Borgarnes	28.08.1927	[1]	Reykjavík
01.08.1927	[11]	Reykholt	31.08.1927		Sejler fra Reykjavík
02.08.1927	[12]	Húsafell			